**NÁVOD NA POUŽITÍ (CZ)**

**1. Popis:**

Číselníková meteostanice naší společností je vyrobena z kvalitních materiálů. Její součástí jsou barometr, teploměr a vlhkoměr. Mezi její přednosti patří jednoduchost, spolehlivost a snadné odčítání hodnot. Při dlouhodobém používání není nutná žádná speciální údržba. Pozorováním změn atmosférického tlaku, teploty a vlhkosti můžete předpovídat počasí ve vaší oblasti na nadcházející dny a podle toho plánovat svůj každodenní život.

**2. Využití:**

Přístroj je vhodný pro obytné domy, kanceláře, laboratoře, počítačové místnosti, archivy, školy, skleníky, obchody, nemocnice, knihovny, sklady, továrny, atd.

**3. Teploměr a vlhkoměr:**

Teploměr měří teplotu ve stupních Celsia nebo Fahrenheita, zatímco vlhkoměr měří relativní vlhkost vzduchu v % relativní vlhkosti. Nastavení vnitřní teploty a vlhkosti vám jednoduše pomůže, cítit se lépe. (Teploměr a vlhkoměr byly nastaveny ve výrobě. Nemusíte je sami znovu nastavovat).

**4. Funkce barometru:**

Barometr měří atmosférický tlak v jednotkách hPa, kPa, mmHg, mb nebo v palcích. Atmosférický tlak odpovídá hmotnosti okolních vzduchových hmot a závisí na povětrnostní situaci a místní nadmořské výšce. Pozorování změn atmosférického tlaku umožňuje předpovídat počasí. Stačí označit aktuální tlak vzduchu pohyblivým ukazatelem a sledovat změny:

Zvýšení atmosférického tlaku Hezké počasí

Rychlé zvýšení atmosférického tlaku Hezké počasí na krátkou dobu

Snížení atmosférického tlaku Špatné počasí

Rychlé snížení atmosférického tlaku Hřmění a bouře

Atmosférický tlak zůstává cca stejný Současné počasí se nezmění

**5. Návod k použití:**

Barometr je třeba nejprve nastavit na místní nadmořskou výšku. Zjistěte si aktuální atmosférický tlak ve vaší oblasti (prostřednictvím místní meteorologické služby nebo internetu). Opatrně otáčejte seřizovacím šroubem pomocí malého šroubováku, dokud se ukazovaná hodnota nebude shodovat s aktuálním místním atmosférickým tlakem. Aby nedošlo k poškození vnitřních částí, vyvarujte se příliš rychlého pohybu ručičky měřiče. V případě, že nastavení měníte o velikou hodnotu, doporučujeme otáčet po částech. Lepší přesnosti lze dosáhnout lehkým poklepáním na sklo barometru po provedení nastavení.

**6. Upozornění:**

1. Přístroj by měl být zavěšen na dobře větraném místě, kde není přímé sluneční světlo ani radiátor.
2. Používejte přístroj v jeho rozsahu. Vyhněte se vodě a páře.
3. Nesmí docházet k žádným impulzům, pádům nebo vibracím. Přístroj sami neotvírejte.
4. Nástroj můžete jednou ročně obalit kouskem vlhkého hadříku na 30 minut, abyste regenerovali vlhkoměr.

****

**NÁVOD NA POUŽITIE (SK)**

**1. Popis:**

Číselníková meteostanica našej spoločnosti je vyrobená z kvalitných materiálov. Jej súčasťou sú barometer, teplomer a vlhkomer. Medzi jej prednosti patrí jednoduchosť, spoľahlivosť a jednoduché odčítanie hodnôt. Pri dlhodobom používaní nie je potrebná žiadna špeciálna údržba. Pozorovaním zmien atmosférického tlaku, teploty a vlhkosti môžete predpovedať počasie vo vašej oblasti na nadchádzajúce dni a podľa toho plánovať svoj každodenný život.

**2. Využitie:**

Prístroj je vhodný pre domácnosti, kancelárie, laboratória, počítačové miestnosti, archívy, školy, obchody, nemocnice, knižnice, sklady, továrne, atď.

**3. Teplomer a vlhkomer:**

Teplomer meria teplotu v stupňoch Celsia alebo Fahrenheita, zatiaľčo vlhkomer meria relatívnu vlhkosť vzduchu v % relatívnej vlhkosti. Nastavenie vnútornej teploty a vlhkosti vám jednoducho pomôže, cítiť sa lepšie. (Teplomer a vlhkomer boli nastavené vo výrobe. Nemusíte ich sami znovu nastavovať).

**4. Funkcia barometra:**

Barometer meria atmosférický tlak v jednotkách hPa, kPa, mmHg, mb alebo v palcoch. Atmosférický tlak zodpovedá hmotnosti okolitých vzduchových hmôt a závisí na poveternostnej situácie a miestnej nadmorskej výške. Pozorovanie zmien atmosférického tlaku umožňuje predpovedať počasie. Stačí označiť aktuálny tlak vzduchu pohyblivým ukazateľom a sledovať zmeny:

Zvýšenie atmosférického tlaku Slnečné počasie

Rychle zvýšenie atmosférického tlaku Slnečné počasie na krátku dobu

Zníženie atmosférického tlaku Daždivé počasie

Rychlé zníženie atmosférického tlaku Hrmenie a búrky

Atmosférický tlak zostáva cca rovnaký Súčasné počasie sa nezmení

**5. Návod na použitie:**

Barometer je treba najskôr nastaviť na miestnu nadmorskú výšku. Zistite si aktuálny atmosférický tlak vo vašej oblasti (prostredníctvom miestnej meteorologickej služby alebo internetu). Opatrne otáčajte nastavovaciu skrutku pomocou malého skrutkovača, kým sa ukazovaná hodnota nebude zhodovať s aktuálnym miestnym atmosférickým tlakom. Aby nedošlo k poškodeniu vnútornej časti, vyvarujte sa príliš rýchleho pohybu ručičky merača. V prípade, že nastavenie meníte o veľkú hodnotu, doporučujeme otáčať po častiach. Lepšiu presnosť je možné dosiahnuť ľahkým poklepaním na sklo barometra po nastavení.

**6. Upozornenie:**

1. Prístroj by mal byť zavesení na dobre vetranom mieste, kde nie je priame slnečné svetlo ani radiátor.
2. Používajte prístroj v jeho rozsahu. Vyhnite sa vode a pare.
3. Nesmie dochádzať k žiadnym impulzom, pádom alebo vibráciam. Prístroj sami neotvárajte.
4. Prístroj môžete raz ročne obaliť kúskom vlhkej handričky na 30 minút, aby ste regenerovali vlhkomer.

****

**INSTRUKCJA (PL)**

**1. Opis:**

Cyfrowa stacja pogodowa naszej firmy wykonana jest z wysokiej jakości materiałów. Zawiera barometr, termometr i higrometr. Do jego zalet należy prostota, niezawodność i łatwe odejmowanie wartości. Do długotrwałego użytkowania nie jest wymagana żadna specjalna konserwacja. Obserwując zmiany ciśnienia atmosferycznego, temperatury i wilgotności, możesz przewidzieć pogodę w Twojej okolicy na nadchodzące dni i odpowiednio zaplanować swoje codzienne życie.

**2. Użyćie:**

Urządzenie nadaje się do domów mieszkalnych, biur, laboratoriów, sal komputerowych, archiwów, szkół, szklarni, sklepów, szpitali, bibliotek, magazynów, fabryk itp.

**3. Termometr i higrometr:**

Termometr mierzy temperaturę w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita, natomiast higrometr mierzy wilgotność względną w %RH. Dostosowanie temperatury i wilgotności w pomieszczeniu po prostu pomoże Ci poczuć się lepiej. (Termometr i higrometr są ustawione fabrycznie. Nie ma potrzeby samodzielnej ich regulacji).

**4. Funkcje barometru:**

Barometr mierzy ciśnienie atmosferyczne w jednostkach hPa, kPa, mmHg, mb lub calach. Ciśnienie atmosferyczne odpowiada ciężarowi otaczających mas powietrza i zależy od warunków atmosferycznych oraz lokalnej wysokości nad poziomem morza. Obserwując zmiany ciśnienia atmosferycznego, można przewidzieć pogodę. Wystarczy zaznaczyć aktualne ciśnienie powietrza ruchomym wskaźnikiem i obserwować zmiany:

Wzrost ciśnienia atmosferycznego Ładna pogoda

Szybky wzrost ciśnienia atmosferycznego Ładna pogoda przez krótki czas

Spadek ciśnienia atmosferycznego Zła pogoda

Szybka redukcja ciśnienia atmosferycznego Grzmot i burza

Ciśnienie atm. pozostaje takie samo Pogoda się nie zmieni

**5. Instrukcje:**

Barometr należy najpierw ustawić na lokalną wysokość. Sprawdź aktualne ciśnienie atmosferyczne w Twojej okolicy (za pośrednictwem lokalnego serwisu pogodowego lub Internetu). Ostrożnie przekręć śrubę regulacyjną małym śrubokrętem, aż odczyt będzie odpowiadał aktualnemu lokalnemu ciśnieniu atmosferycznemu. Aby uniknąć uszkodzenia części wewnętrznych, należy unikać zbyt szybkiego przesuwania igły glukometru. Jeśli zmieniasz ustawienie o dużą wartość, zalecamy zmianę go w częściach. Większą dokładność można uzyskać, lekko pukając w szkło barometru po ustawieniu.

**6. Ogłoszenie:**

1. Urządzenie należy zawiesić w dobrze wentylowanym miejscu, nie narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani grzejników.
2. Korzystaj z urządzenia w jego zasięgu. Unikaj wody i pary.
3. Nie może być żadnych impulsów, upadków ani wibracji. Nie otwieraj urządzenia samodzielnie.
4. Raz w roku można owinąć przyrząd kawałkiem wilgotnej szmatki na 30 minut w celu regeneracji higrometru.

****

**MANUAL (EN)**

**1. Descriptions：**

The Dial type weather station manufactured by our company is made of superior materials. It is composed of a barometer, a thermometer, and a hygrometer. Its superiorities include simplicity, reliability, and easy reading. No special maintenance work is necessary during its long term use. By observing the changes in atmospheric pressure, temperature and humidity, you can predict the weather of your area for the coming days and adjust your daily life accordingly.

**2. Application Range**

The instrument is suitable for dwelling house, office, laboratory, computer room, archives room, school, greenhouse, shop, hospital, library, storehouse, factory, and so on.

**3. Thermometer and Hygrometer**

The thermometer measures the temperature in degree Centigrade or Fahrenheit while the hygrometer measures the relative humidity of the air in %RH. By controlling the indoor temperature and humidity you simply feel better. (Thermometer and Hygrometer have been adjusted in the factory. You don’t need to readjust by yourself).

**4. The function of Barometer:**

The barometer measures the atmospheric pressure in hPa, kPa, mmHg, mb, or inch. The atmospheric pressure corresponds with the weight of the surrounding air masses and depends on the weather situation and the local altitude. The observation of the changes in atmospheric pressure allows you to weather forecast. Simply mark the current air pressure with the movable pointer and observe the changes:

Atmospheric pressure increase Fine weather

Atmospheric pressure rapid increase Short period of fine weather

Atmospheric pressure decrease Bad weather

Atmospheric pressure rapid decrease Thunder and storm

Atmospheric pressure fluctuates narrowly Present weather will last

**5. Use instructions:**

The barometer has to be adjusted first to your local altitude. Ask for the present atmospheric pressure of your home area (through local weather service or [internet](http://www.optician)). Carefully turn the adjusting screw by a small screwdriver until the pointed value coincides with the actual local atmospheric pressure. In order to avoid the inner parts damage, please avoid making the meter pointer move too quick. It is recommended to adjust the screw in steps in case the adjusted range is large. Better precision can be achieved by lightly tapping the barometer glass after the adjustment has been made.

**6. Notice:**

1. The instrument should be hung on a well ventilated place where has no direct sunlight nor radiator.

2. Use the instrument within its working range. Avoid water and steam.

3. No impulse, dropping and sharp vibration allowed. Don’t dismantle the instrument by yourself.

4. You may wrap the instrument once a year with a piece of wet cloth for 30 minutes

to regenerate the hygrometer.

****

**GEBRAUCHSANWEISUNG (DE)**

**1. Beschreibung:**

Die Wetterstation unseres Unternehmens ist aus hochwertigen Materialien gefertigt. Sie enthält ein Barometer, ein Thermometer und ein Hygrometer. Zu seinen Vorteilen gehören Einfachheit, Zuverlässigkeit und einfaches Ablesen der Werte. Für den langfristigen Einsatz ist keine besondere Wartung erforderlich. Durch die Beobachtung von Änderungen des Luftdrucks, der Temperatur und der Luftfeuchtigkeit können Sie das Wetter in Ihrer Region für die kommenden Tage vorhersagen und Ihren Alltag entsprechend planen.

**2. Anwendung:**

Das Gerät eignet sich für Wohnhäuser, Büros, Labors, Computerräume, Archive, Schulen, Gewächshäuser, Geschäfte, Krankenhäuser, Bibliotheken, Lagerhäuser, Fabriken usw.

**3. Thermometer und Hygrometer:**

Das Thermometer misst die Temperatur in Grad Celsius oder Fahrenheit, während das Hygrometer die relative Luftfeuchtigkeit in % relativer Luftfeuchtigkeit misst. Das Einstellen der Innentemperatur und der Luftfeuchtigkeit hilft Ihnen einfach, sich besser zu fühlen. (Das Thermometer und das Hygrometer wurden werkseitig eingestellt. Sie müssen sie nicht erneut einrichten).

**4. Barometer-Funktion:**

Das Barometer misst den Luftdruck in hPa, kPa, mmHg, mb oder Zoll. Der atmosphärische Druck entspricht der Masse der umgebenden Luftmassen und ist abhängig von der Wetterlage und der lokalen Höhenlage. Die Beobachtung von Änderungen des Luftdrucks ermöglicht es, das Wetter vorherzusagen. Markieren Sie einfach den aktuellen Luftdruck mit der beweglichen Anzeige und beobachten Sie die Veränderungen:

Erhöhung des atmosphärischen Drucks Schönes Wetter

Rascher Anstieg des atmosphärischen Drucks Schönes Wetter für kurze Zeit

Reduzierung des atmosphärischen Drucks Schlechtes Wetter

Schnelle Reduzierung des Atmosphärendrucks Donner und Sturm

Der atmosphärische Druck bleibt in etwa gleich Das aktuelle Wetter ändert sich nicht

**5. Gebrauchsanweisung:**

Das Barometer muss zuerst auf Ihre lokale Höhe eingestellt werden. Informieren Sie sich über den aktuellen Luftdruck in Ihrer Region (über Ihren örtlichen Wetterdienst oder das Internet). Drehen Sie die Einstellschraube vorsichtig mit einem kleinen Schraubendreher, bis der Messwert dem aktuellen lokalen Atmosphärendruck entspricht. Um eine Beschädigung der Innenteile zu vermeiden, vermeiden Sie es, die Nadel des Messgeräts zu schnell zu bewegen. Wenn Sie die Einstellungen stark ändern, empfehlen wir, sie in Teilen zu drehen. Eine bessere Genauigkeit kann erreicht werden, indem man nach den Einstellungen leicht auf das Glas des Barometers klopft.

**6. Hinweis:**

1. Das Gerät sollte an einem gut belüfteten Ort aufgehängt werden, an dem es keine direkte Sonneneinstrahlung oder Heizkörper gibt.
2. Verwenden Sie das Gerät innerhalb seiner Reichweite. Vermeiden Sie Wasser und Dampf.
3. Es dürfen keine Impulse, Stürze oder Vibrationen auftreten. Öffnen Sie das Gerät nicht selbst.
4. Sie können das Instrument einmal im Jahr für 30 Minuten in ein feuchtes Tuch wickeln, um das Hygrometer zu regenerieren.

****